



# Kiểm tra Làm việc với Trẻ em của Tiểu bang NSW

## Ai cần Kiểm tra?

Nhìn chung, những người làm việc trong các dịch vụ cho trẻ em cần Kiểm tra Làm việc với Trẻ em.

### Công việc liên quan đến trẻ em là

- cung cấp dịch vụ cho người dưới 18 tuổi
- nơi mà công việc thường liên quan đến việc gặp mặt trẻ em trong thời gian dài
- nơi mà người nhân viên hay tình nguyện viên có thể ở một mình với trẻ em
- làm việc với thông tin bảo mật về trẻ em.

### Các ngoại lệ là:

- Người nhân viên hay tình nguyện viên dưới 18 tuổi
- Sắp xếp cá nhân tại nhà riêng của bạn (chẳng hạn như với người trông trẻ và người dọn dẹp)
- Đến thăm Tiểu bang NSW trong một thời gian ngắn (dưới 30 ngày hay sự kiện chỉ diễn ra một lần)
- Người thân tình nguyện giúp đỡ con cái của mình tại các hoạt động của trường học thường ngày hay hoạt động ngoại khóa, *ngoại trừ* ba trường hợp sau đây là cần phải có Kiểm tra:
  - Chăm sóc cá nhân cho trẻ bị khuyết tật
  - Một phần của chương trình hướng dẫn
  - Tham gia hoạt động cắm trại qua đêm của trẻ em.

## Xin nhớ rằng

Nếu bạn nộp đơn xin Kiểm tra Làm việc với Trẻ em:

- Bạn luôn phải cập nhật thông tin liên lạc của mình.
- Kiểm tra của bạn vẫn có thể được chuyển đi cùng với bạn, nếu bạn chuyển nơi làm việc - chỉ cần nhớ cho chủ nhân mới của bạn biết số Kiểm tra của bạn.
- Không có thể - hãy giữ Số Kiểm tra của bạn, số này sẽ có trong lá thư hay thư điện tử mà bạn nhận được sau khi nộp đơn xin và trong thông báo cho phép.

## Kiểm tra những gì?

Kiểm tra Làm việc với Trẻ em là một quy trình rà soát mà kiểm tra:

1. Lý lịch hình sự trên toàn quốc của bạn:
  - bản án (đã được xóa hay chưa được xóa)
  - Cáo buộc (cho dù đã được xét xử, chưa được xét xử hay đã được hủy bỏ)
  - tiền án khi còn là vị thành niên.
2. Bất kỳ những sai phạm nào mà một cơ quan báo cáo đã phát hiện và những thông báo của Thanh tra viên của Tiểu bang NSW.

Nếu có bất kỳ yếu tố nguy cơ nào được phát hiện trong quá trình này, thì đơn xin sẽ có thể được gửi đi để thẩm định nguy cơ.

## Kết quả

Có sáu kết quả có thể xảy ra với đơn xin Kiểm tra Làm việc với Trẻ em:

- **Được phép** – bạn có thể làm việc với trẻ em
- **Thẩm định nguy cơ** – bạn có thể dùng số đơn xin của mình để làm việc với trẻ em, trừ khi chúng tôi thông báo với bạn khác đi. Bạn có thể yêu cầu rút lại đơn xin trong quá trình thẩm định nguy cơ.
- **Tạm thời bị cấm** – có thể xảy ra trong quá trình thẩm định nguy cơ nếu chúng tôi xét thấy có thể có nguy cơ khi bạn làm việc với trẻ em
- **Bị cấm** – có thể là kết quả sau khi thẩm định nguy cơ, có nghĩa là bạn không được phép làm việc với trẻ em
- **Tự động bị cấm** – những bản án cho một số tội danh có nghĩa là bạn không được phép làm việc với trẻ em.
- **Không xét đơn xin** – có nhiều lý do khiến một đơn xin có thể không được xét bao gồm đơn xin bị trùng lặp và không cung cấp những thông tin được yêu cầu.

Chúng tôi gửi cho bạn một thông báo cho phép nếu bạn được phép làm việc với trẻ em.

Chúng tôi thông báo cho bạn biết nếu kết quả của đơn xin của bạn là tạm thời bị cấm, tự động bị cấm hay hình thức bị cấm khác hoặc cần phải trải qua cuộc thẩm định nguy cơ. Trong những trường hợp này, chúng tôi phải báo cho chủ nhân của bạn về tình trạng của bạn vì bạn không được phép làm các công việc liên quan đến trẻ em. Tuy nhiên, không một thông tin nào khác sẽ được chia sẻ với họ mà không có sự ưng thuận bằng văn bản của bạn.

## Những yếu tố mà chúng tôi xem xét

Có nhiều yếu tố được xem xét khi Văn phòng Giám hộ Trẻ em tái xét hồ sơ để thẩm định nguy cơ.

### Các yếu tố liên quan đến hành vi phạm tội

- Mức độ nghiêm trọng (như được thể hiện qua các chi tiết về hành vi, kết quả và hình phạt của tòa)
- Khoảng thời gian kể từ khi phạm tội
- Tuổi và tình trạng dễ bị tổn thương của nạn nhân
- Mối quan hệ giữa tội phạm và (các) nạn nhân
- Chênh lệch về tuổi tác giữa tội phạm và nạn nhân
- Liệu tội phạm biết hay có thể đã biết là nạn nhân còn dưới 18 tuổi hay không

### Các yếu tố liên quan đến đương đơn

- Hành vi kể từ khi phạm tội
- Tuổi tại thời điểm phạm tội và tuổi hiện nay
- Mức độ nghiêm trọng của tất cả án tích hình sự

### Các yếu tố liên quan đến việc tái phạm

- Khả năng tái phạm các tội danh này
- Tác động của việc tái phạm các tội danh này đến trẻ em

## Theo dõi liên tục

Tại Tiểu bang NSW, chúng tôi có một Kiểm tra rất kỹ lưỡng bao gồm cả việc theo dõi liên tục.

Điều này có nghĩa là nếu một người có án tích mới với cảnh sát hay nơi làm việc, thì chúng tôi sẽ được thông báo và có thể thay đổi tình trạng của Kiểm tra của họ.

Một số án tích sẽ khiến Văn phòng Giám hộ Trẻ em phải thẩm định nguy cơ, việc này có thể dẫn đến việc thu hồi thông báo cho phép.